

**C/35/11****ORIGINAL:** englisch**DATUM:** 19. Oktober 2001

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
GENÈVE

DER RAT

Fünfunddreißigste ordentliche Tagung
Genf, 25. Oktober 2001

ZWISCHENBILANZ 2000;
RÜCKSTÄNDIGE BEITRAGSZAHLUNGEN ZUM 19. OKTOBER 2001

I. Zwischenbilanz 2000

1. Folgende Tabelle gibt die tatsächlichen Einnahmen- und Ausgabenbeträge zum 31. Dezember 2000 im Vergleich zum revidierten UPOV-Haushaltsplan 2000-2001 an und zeigt die tatsächlichen Beträge für das Jahr 2000 als Prozentsatz der Beträge des revidierten Haushaltsplans für die Rechnungsperiode 2000-2001. Es ist anzumerken, daß diese Beträge provisorisch sind und nicht geprüft wurden.

	<u>Tatsächlich</u> <u>2000</u>	<u>Revidierter</u> <u>Haushaltsplan</u> <u>2000-2001</u>	<u>Prozentsatz</u>
	(in tausend Schweizer Franken)	(in tausend Schweizer Franken)	
Einnahmen			
Beiträge	2 918	5 858	49,8%
Veröffentlichungen	32	70	45,7%
Zinsertrag	104	220	47,3%
Sonstige Einnahmen	<u>21</u>	<u>40</u>	52,5%
Einnahmen insgesamt:	3 075	6 188	49,7%
Ausgaben			
Personalkosten	1 284	2 936	43,7%
Reisen aus dienstlichem Anlaß und Stipendien			
Dienstreisen	169	350	48,3%
Teilnahme von Regierungsbeamten und Referenten	10	80	12,5%
Stipendien	0	20	0,0%
Vertraglich vereinbarte Dienste			
Konferenzdienste	73	200	36,5%
Berater und Sachverständige	206	290	71,0%
Veröffentlichungen	52	50	104,0%
Sonstige Dienstleistungen	130	220	59,1%
Betriebs- und sonstiger Aufwand			
Räume und Instandhaltung	87	175	49,7%
Nachrichtenverbindungen und Sonstiger Aufwand	860	1 600	53,8%
Gerät und Bürobedarf			
Mobiliar und Gerät	15	50	30,0%
Bürobedarf und Material	<u>7</u>	<u>16</u>	43,8%
Ausgaben insgesamt:	2 893	5 987	48,3%
Einnahmenüberschuß:	182	201	

2. Die nachstehende Tabelle gibt die Ausgabenbeträge nach Unterprogrammen zum 31. Dezember 2000 im Vergleich zum revidierten UPOV-Haushaltsplan 2000-2001 an, ebenso die tatsächlichen Beträge für das Jahr 2000 als Prozentsatz der Beträge des revidierten Haushaltsplans für die Rechnungsperiode 2000-2001. Wie zuvor erwähnt, sind diese Beträge provisorisch und wurden nicht geprüft.

	Tatsächlicher Betrag 2000 (in tausend Schweizer Franken)	Revidierter Haushaltsplan 2000-2001 (in tausend Schweizer Franken)	Prozentsatz
UV01 Leitende Organe der UPOV – Rat und Beratender Ausschuß	122	233	52,4%
UV02 Laufende Entwicklung des internationalen Rechts und der Verwaltungsverfahren im Zusammenhang mit dem Sortenschutz	113	377	30,0%
UV03 Externe und internationale Kommunikation und öffentliche Angelegenheiten	506	1 076	47,0%
UV04 Zusammenarbeit mit den Regierungen von Verbandsstaaten und Nichtverbandsstaaten, mit zwischenstaatlichen Organisationen (IGO), insbesondere der WIPO, und Nichtregierungsorganisationen (NGO) im Zusammenhang mit Angelegenheiten, die sich auf die UPOV auswirken	335	647	51,8%
UV05 Technische Unterstützung	399	1 168	34,2%
UV06 Externe und internationale Kommunikation und öffentliche Angelegenheiten	375	640	58,6%
UV07 Administrative Unterstützungsdienste	1 043	1 846	56,5%
INSGESAMT	2 893	5 987	48,3%

II. Stand der Beitragszahlungen und Beteiligungen am Betriebsmittelfonds zum 19. Oktober 2001

3. Die nachstehende Tabelle zeigt die Rückstände bei der Beitragsentrichtung und den Beteiligungen am Betriebsmittelfonds zum 19. Oktober 2001.

<u>Verbandsstaat</u>	<u>Keine Rückstände/ Jahr(e) der Rückstände</u>	<u>Betrag der Rückstände (Schweizer Franken)</u>	<u>Prozentsatz der Rückstände insgesamt</u>
Argentinien	Keine Rückstände		
Australien	Keine Rückstände		
Belgien	Keine Rückstände		
Bolivien	Keine Rückstände		
Brasilien	Beitrag 2001	13 410	4,73%
Bulgarien	Keine Rückstände		
Chile	Keine Rückstände		
China	Keine Rückstände		
Dänemark	Keine Rückstände		
Deutschland	Keine Rückstände		
Ecuador	Keine Rückstände		
Estland	Keine Rückstände		
Finnland	Keine Rückstände		
Frankreich	Keine Rückstände		
Irland	Keine Rückstände		
Israel	Keine Rückstände		
Italien	Keine Rückstände		
Japan	Keine Rückstände		
Kanada	Keine Rückstände		
Kenia	Keine Rückstände		
Kirgisistan	Keine Rückstände		
Kolumbien	Keine Rückstände		
Mexiko	Beitrag 2001 (Saldo)	36 894	13,03%
Neuseeland	Keine Rückstände		
Niederlande	Keine Rückstände		
Norwegen	Keine Rückstände		
Österreich	Keine Rückstände		
Panama	Keine Rückstände		
Paraguay	Keine Rückstände		
Polen	Keine Rückstände		
Portugal	Keine Rückstände		
Republik Moldau	Beitrag 2001	10 728	3,79%
Russische Föderation	Betriebsmittelfonds	4 167	
	Beitrag 1999	26 820	
	Beitrag 2000	26 820	
	Beitrag 2001	26 820	
		84 627	29,88%

<u>Verbandsstaat</u>	<u>Keine Rückstände/ Jahr(e) der Rückstände</u>	<u>Betrag der Rückstände (Schweizer Franken)</u>	<u>Prozentsatz der Rückstände insgesamt</u>
Schweden	Keine Rückstände		
Schweiz	Keine Rückstände		
Slowakei	Keine Rückstände		
Slowenien	Keine Rückstände		
Spanien	Keine Rückstände		
Südafrika	Keine Rückstände		
Trinidad und Tobago	Keine Rückstände		
Tschechische Republik	Keine Rückstände		
Ukraine	Beitrag 1997 (Saldo)	19 540	
	Beitrag 1998	26 820	
	Beitrag 1999	26 820	
	Beitrag 2000	26 820	
	Beitrag 2001	<u>26 820</u>	
		126 820	44,78%
Ungarn	Keine Rückstände		
Uruguay	Beitrag 2001	10 728	3,79%
Vereinigtes Königreich	Keine Rückstände		
Vereinigte Staaten von Amerika			
		<hr/>	<hr/>
	Total	283 207	100,00%

4. Jede Zahlung, die zwischen dem 19. Oktober und dem 25. Oktober 2001 eingeht, wird dem Rat gemeldet, wenn er dieses Dokument prüft.

5. Die Liste der Staaten, die zum 25. Oktober 2001 Stimmrechte verlieren, wird auf Anfrage mitgeteilt.

6. *Der Rat der UPOV wird ersucht, die Zwischenbilanz 2000 zur Kenntnis zu nehmen und den Stand der Beitragszahlungen und Beteiligungen am Betriebsmittelfonds zum 19. Oktober 2001 zur Kenntnis zu nehmen.*

[Ende des Dokuments]